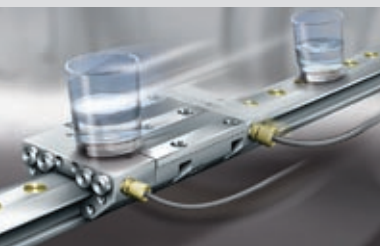


forum

Le magazine des partenaires de INA-FAG



1/08



Guidage Linéaire

Le programme Schaeffler :
la gamme de produits
la plus complète



FIS : Nouveautés

Réduire les coûts avec des
solutions de lubrification et
des outils de montage



Corrotect®

Protection contre la corrosion





EDITORIAL



Chers partenaires,

L'année 2007 aura finalement été une très bonne année sur le plan européen. La France a dans une moindre mesure profité de cette croissance, ce qui a cependant permis de générer du bon business.

Cette bonne activité a engendré de fortes tensions sur les livraisons de matières premières et forcément sur les livraisons de roulements. Sur certaines catégories de roulements, la demande est telle qu'elle crée des problèmes de capacité.

Le groupe Schaeffler investit fortement mais les tensions vont perdurer. Les usines nécessitent de la stabilité dans la gestion des besoins et du temps pour bien produire. Chacun à sa place doit donc contribuer efficacement à une bonne planification.

Ce Forum 2008 vous apportera quelques éléments nouveaux en termes de produits et de service.

Je vous souhaite une bonne année 2008 et surtout que la croissance soit au rendez-vous.

Basile Aguado
Directeur Général

FORUM est un magazine édité par :

Schaeffler France
93, route de Bitche
BP 30186
67506 Haguenau Cedex
Tél. +33(0)3 88 63 40 40
Fax +33(0)3 88 63 40 41
E-mail info.fr@schaeffler.com
Internet www.schaeffler.com

Rédacteur en chef :
Basile AGUADO

Rédaction :
Stéphan BUFFLER
Alain HEINRICH
Grégory NIVAULT
Jean-Luc PIERRIEAU
Jean-Georges SCHMITT
Fabien SORG
Sylvie SCHWEICKART

FORUM est un magazine promotionnel contenant des informations générales et commerciales. L'utilisation ou l'interprétation faite des informations contenues dans FORUM engage la seule et unique responsabilité du lecteur. Toute reproduction est interdite sans autorisation préalable du rédacteur en chef.



Nouveau DVD « Animations techniques » pour nos partenaires !



Le nouveau DVD « Animations techniques », offre une information vaste sur la gamme des produits et sur le groupe Schaeffler. C'est l'outil idéal pour votre travail quotidien.

Animations – photos – films :

Plus de 80 animations techniques décrivent les domaines d'application et les avantages des produits INA et FAG. Les animations peuvent être sélectionnées par marques ou domaines d'application ; la (les) sélection(s) défile(nt) en boucle.

Vous pouvez récupérer des photos de produits, en haute définition, pour vos imprimés ou votre site Web. Ces photos sont complémentaires à celles disponibles sur notre CD-ROM catalogue électronique (plans, photos de gamme et de famille de produits).

Le CD-ROM catalogue électronique est également présenté en page 4 de notre magazine, avec les différentes informations disponibles sur ce support.

Si vous disposez d'une connexion internet, vous accédez d'un simple clic à notre catalogue en ligne **medias®** ou sur la page d'accueil du site Schaeffler.

Deux films, « Ensemble nous faisons bouger le monde » et « Innovations créatives », présentent le groupe Schaeffler, les technologies de fabrication, la recherche et le développement, l'implication des employés et les clés de succès.

Ce nouveau DVD « animations techniques » vous offre le matériel informationnel complet. La navigation est claire et simple. Le DVD est en Anglais / Français. Il suffit de sélectionner la langue souhaitée et de se laisser guider.

Le DVD sera disponible à partir de mars 2008. Si vous êtes intéressé,



n'hésitez pas à contacter votre ingénieur de ventes Schaeffler.

Un outil idéal pour votre travail quotidien : Le Nouveau DVD « Animations techniques »



Protection contre la corrosion

Corrotect®



Galet sans revêtement et galet avec revêtement Corrotect® après un essai d'exposition au brouillard salin

La protection Corrotect® est un revêtement galvanique appliqué sur l'épaisseur des surfaces métalliques (0,5 à 3 microns). De par l'usure due au frottement des lèvres des étanchéités, la couche peut s'effacer pour faire apparaître la surface métallique. Grâce à la protection cathodique du revêtement, les surfaces blanchâtres sont également protégées contre la corrosion.

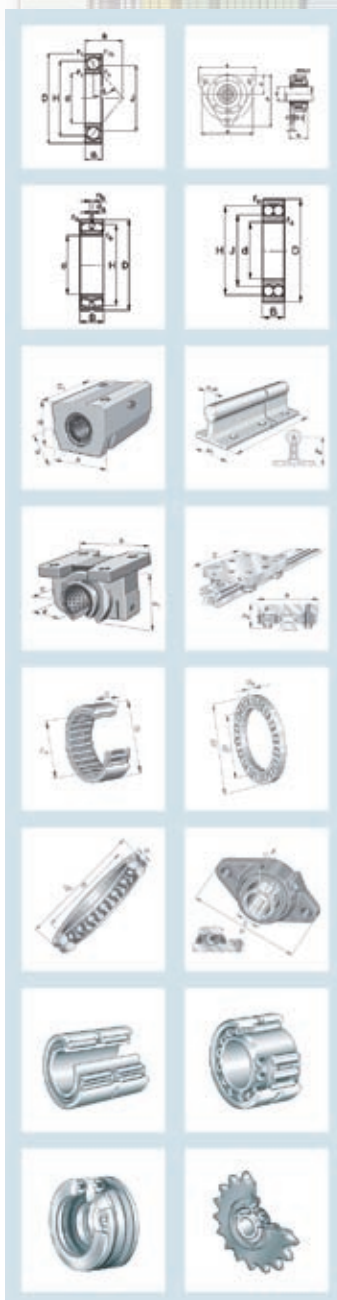
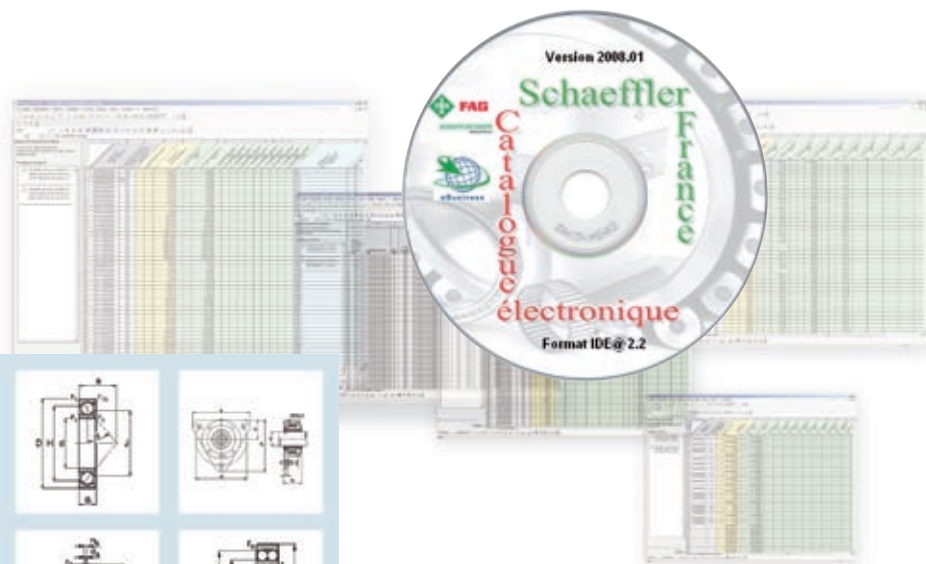
Les principaux avantages du revêtement Corrotect® :

- Le revêtement Corrotect® est exempt de Cr(VI) et est donc conforme à la directive européenne 2002/95/EG RoHS.
- Pour le différencier par rapport au Corrotect avec Cr(VI) de couleur jaune ou noire, l'actuel revêtement sans Cr(VI) est de couleur argent irisé.
- Aucune incidence sur la capacité de charge et la durée de vie contrairement aux pièces en acier inoxydable.

Les pièces protégées avec le revêtement Corrotect® sont particulièrement adaptées pour des domaines d'application pour lesquels des exigences particulières quant à la protection contre la corrosion sont nécessaires.

Catalogue électronique

La nouvelle version 2008.01



Afin de répondre à vos attentes en terme d'échanges de données articles, nous nous sommes inscrits dans la démarche initiée par la FENETEC et le GIFEC en élaborant un catalogue électronique suivant la norme IDE@2.2.

Une nouvelle version de ce CD-ROM vient d'être éditée avec les données actualisées concernant 20 000 articles catalogues des gammes INA-FAG.

Les différents champs à disposition reprennent :

- les données articles
- les informations commerciales
- les familles de pièces
- les photos et les plans
- les attributs de produits

Sur cette dernière version, les principales nouveautés concernent les photos de produits. Ces photos (plans, photos de gamme et de famille de produits) sont complémentaires à celles disponibles sur notre DVD Animations techniques (photos de produits en haute définition).

Machines agricoles : roulements et paliers...

à entretien réduit – résistants aux intempéries – économiques

Les machines agricoles requièrent des applications robustes et fiables. C'est pourquoi on y préfère des produits à entretien réduit ou sans entretien car ils assurent une disponibilité élevée des équipements. Les marques INA et FAG vont dans ce sens depuis des décennies en concevant et en étendant leur programme pour le machinisme agricole. Des étanchéités efficaces sont primordiales pour la tenue dans le temps des roulements et donc la durée d'utilisation des équipements agricoles. Les concepts très efficaces des étanchéités de Schaeffler Group deviennent ainsi des avantages par rapport à la concurrence.

Le programme des roulements auto-aligneurs

Les roulements et les paliers auto-aligneurs constituent un groupe de produits où la marque INA est leader en Europe et en Amérique du Sud. Ils sont utilisés dans pratiquement tous les secteurs de l'industrie – dans les machines agricoles et, avant tout, dans les machines de récoltes. Leur montage très simple et la compensation des défauts d'alignement des arbres sous un moment de basculement donné sont des arguments décisifs incitant le constructeur à implanter ces produits.

Le concept d'étanchéité en 3 parties

Le choix en étanchéités standards pour les roulements auto-aligneurs INA est si vaste qu'ils couvrent pratiquement toutes les conditions de fonctionnement et d'environnement. Contrairement aux étanchéités souvent en une partie d'autres fabricants de roulements, nous préférons un système à trois composants :



Qualité éprouvée dans la pratique : dans le catalogue principal INA/FAG se trouvent plus de 260 types de roulements auto-aligneurs, de 10 à 120 mm

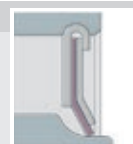
« déflecteur en tôle extérieur – lèvres d'étanchéité en caoutchouc – déflecteur en tôle intérieur ». Le tableau dessous donne un aperçu des variantes existantes.

Les avantages par rapport à la concurrence sont :

- positionnement concentrique de l'étanchéité, donc bien meilleure efficacité de l'étanchéité et durée d'utilisation plus élevée
- protection optimale de la lèvre d'étanchéité contre les détériorations mécaniques par les déflecteurs extérieurs incurvés
- déflecteurs intérieurs et extérieurs zingués
- déflecteur en tôle serti pour une tenue optimale de l'étanchéité – ceci permet un regraissage facile, même sous une pression élevée.

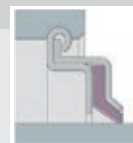
Etanchéité de type P

- Deux déflecteurs en tôle zinguée avec, entre les deux, une lèvre d'étanchéité en caoutchouc, avec précharge axiale homogène
- Pour protéger la lèvre d'étanchéité, le déflecteur extérieur en tôle est incurvé



Etanchéité de type R

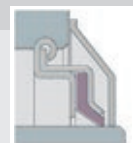
- Deux déflecteurs en tôle zinguée, incurvés vers l'extérieur – entre les deux, une lèvre d'étanchéité en caoutchouc, avec précharge radiale homogène
- Le déflecteur extérieur incurvé, en tôle, protège la lèvre d'étanchéité
- Longs intervalles de regraissage du fait de la grande réserve de graisse



Etanchéité de type R avec déflecteur extérieur

Identique à l'étanchéité de type R, mais :

- avec déflecteur supplémentaire emmanché serré pour protéger la lèvre d'étanchéité contre les détériorations mécaniques ou le nettoyage à haute pression



Etanchéité de type T

- Deux déflecteurs en tôle zinguée avec, entre les deux, un élément, en caoutchouc, à trois lèvres, avec précharge radiale homogène, pour les environnements extrêmement pollués
- Le déflecteur extérieur incurvé, en tôle, protège la lèvre d'étanchéité



Le Groupe Schaeffler et le guidage linéaire

Le marché du guidage linéaire : une évolution permanente

Le programme Schaeffler : la gamme de produits la plus complète

De la douille à billes conventionnelle jusqu'à l'unité „High-tech“ à entraînement direct le guidage linéaire est en perpétuelle évolution.

- Nos nouvelles générations de systèmes à recirculations KUBE B (KT) et RUE E (KT) et leurs Kits optionnels vous permettent un agencement spécifique en terme de protection, d'étanchéité, de lubrification, selon les conditions de vos applications. Ces nouvelles générations sont désormais amenées à remplacer les séries actuelles.
- Notre gamme de modules linéaires, la plus large du marché, du plus compact au plus capacitif, du plus basique au plus évolué. Un descriptif de cette gamme vous sera diffusé très prochainement.
- Une nouvelle technologie dans le domaine du Linéaire : notre guidage hydrostatique spécifiquement développé et orienté vers la machine-outil.
- La nouvelle série de douilles à billes à auto-alignement KN B et les paliers associés en version C.

L'évolution du marché impose la réactivité et la disponibilité comme des clés de succès dans le domaine du Linéaire. Nous avons su tenir compte de ces besoins en opérant ces 2 dernières années des investissements très importants dans des lignes de produits majeures telles que les systèmes à recirculations à billes et à rouleaux.

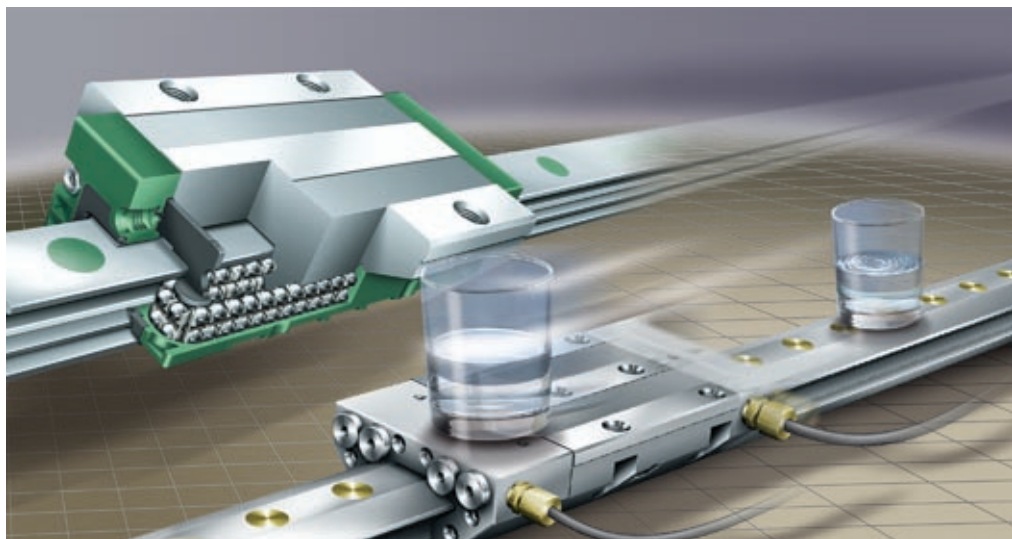
De plus, cela touche aussi les produits basiques, en particulier les arbres, pour lesquels les moyens de production ont été renforcés pour se mettre en adéquation avec la croissance du marché.

Cette dynamique en terme d'investissements sera accentuée en 2008 et poursuivie dans les années à venir, ainsi le groupe Schaeffler s'est mis à l'abri de la forte évolution du marché.

Au travers de ces différents vecteurs de développement, par le profession-

nalisme et l'investissement de nos partenaires distributeurs spécialisés, nous pouvons répondre favorablement aux attentes du marché.

Ensemble, en partenaires, continuons à satisfaire les exigences de nos clients. Les moyens sont là, soyons conquérants !



FORMATION 2008

3 sessions de formation générale sont d'ores et déjà prévues pour 2008 dans le cadre de nos actions de formation. Ces formations se dérouleront en nos établissements d'Haguenau (67) et les dates retenues pour ces sessions sont les suivantes :

- 27 – 28 mars
- 15 – 16 juin
- 18 – 19 septembre

Elles se déclineront par la présentation de nos 3 gammes de produits (INA Roulements, INA Linéaire et FAG), des dernières nouveautés et évolutions produits, de notre organisation, le tout agrémenté par la visite de nos usines de production. N'hésitez pas à nous contacter !

Contact :

SORG Fabien, 03 88 05 30 55,
fabien.sorg@schaeffler.com

Reduire les coûts avec le F'IS

Solutions de lubrification et outils de montage



Aidez vos clients à faire des économies quantifiables en apportant une valeur ajoutée bien supérieure à la simple fourniture des roulements !

Avec ses produits de montage et de démontage des roulements, FAG Industrial Services (F'IS) offre des solutions adaptées aux besoins des services de maintenance.



Premier exemple : Graisseur automatique et graisses à roulements pour un fonctionnement en continu

Depuis que son crible fonctionne sans problème, la carrière Hollitzer en Autriche a économisé près de 450 000 euros par an. Et ceci grâce à l'utilisation de cinq graisseurs FAG CONCEPT 6 associés à la graisse ARCANOL Multitop. Avant que ce système de lubrification soit mis en place par Schaeffler et son partenaire local la société Leitner basée à Vienne, les roulements du crible principal se détérioraient en moyenne cinq fois par an à cause d'une mauvaise lubrification.

L'économie annuelle constatée de 450 000 euros provient de la disparition des coûts de réparation ainsi que de celle des arrêts de production :

- Coûts de réparation d'environ 100 000 euros (5 pannes × temps moyen d'intervention de 10 heures × 2 000 euros de coût par heure de réparation)
- Pertes de production pour 350 000 euros (5 pannes × 70 000 euros)

En termes d'économies, l'utilisateur a considérablement réduit ses dépenses grâce à la lubrification automatique. Le système de lubrification est de plus protégé pour résister aux conditions de l'environnement tels la pluie, le vent, le froid et la poussière. Afin de résister aux effets de resuage, c'est-à-dire la séparation entre l'huile et le savon due aux vibrations, la graisse FAG ARCANOL MULTITOP, très résistante, a été préconisée.

Second exemple : des temps de chauffage réduits avec les appareils de chauffage FAG

Bien monter une pièce, c'est souvent utiliser le bon outil. L'exemple nous est montré dans un parc d'éoliennes en Chine. Les principaux roulements (à rouleaux sphériques, cylindriques ou coniques) de la turbine de 1,5 MW sont dorénavant chauffés avant montage par un appareil de chauffage par induction FAG. L'économie ainsi générée est de 54 000 euros car l'utilisation d'un appareil de chauffage par induction est plus rapide en temps, et donc coûte moins d'argent, que d'utiliser un bain d'huile. La gamme des HEATER FAG est aussi adaptée aux normes de sécurité

en vigueur. L'appareil reste froid pendant le chauffage du roulement alors que la manipulation d'un bain d'huile entraîne toujours un certain nombre de risques. L'utilisation du HEATER est de plus préférable à celle du bain d'huile pour des raisons écologiques : il n'y a plus besoin de se débarrasser de substances polluantes après le chauffage.

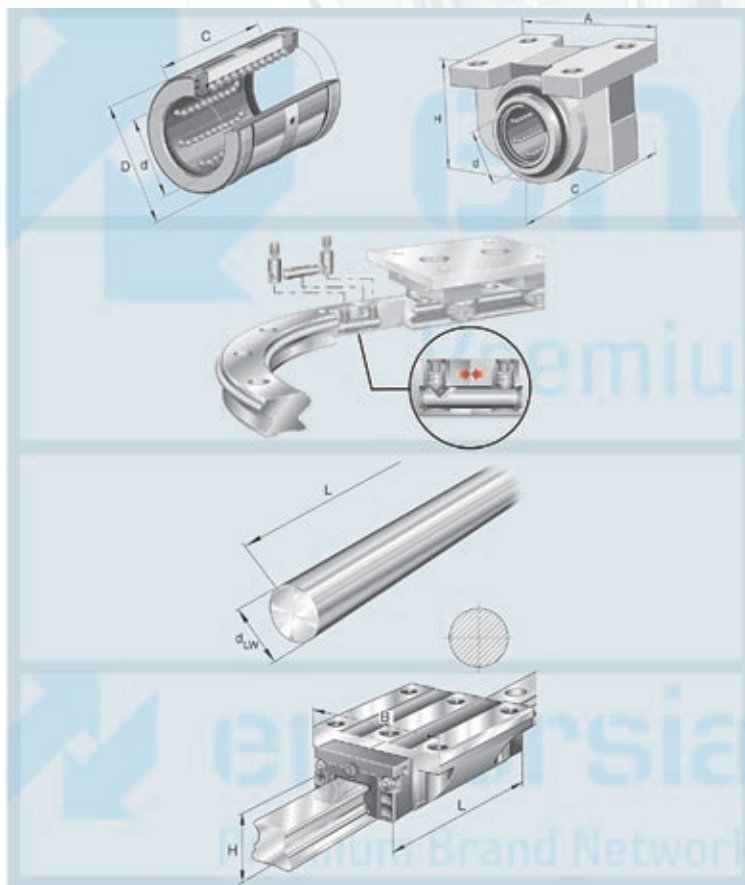
Il est bien sûr tout à fait concevable que ces deux solutions puissent être appliquées sur d'autres sites, ce qui peut être fait auprès de vos clients utilisateurs !



Endorsia : les nouveautés

 La gamme de produits linéaire disponible sur Endorsia a été élargie. Désormais sont disponibles :

- Le programme basique :
Douilles et paliers
- Rails en longueur de fabrication
et chariots pour systèmes LF
- Les arbres de guidage en longueur
de fabrication
- Rails en longueur de fabrication
et chariots pour systèmes KUE,
KUBE, KUSE et RUE



 **endorsia**
Premium Brand Network

FAG

Les commandes Express sont désormais enregistrables dans Endorsia.



Dorénavant, en plus des prix „Tarif-Remise“, les listes marchés sont également disponibles dans Endorsia.



Désormais, il est possible d'enregistrer des commandes cadencées via Endorsia (en dehors d'une utilisation via Buyer Adapter, EBS, ou Excel Import).